

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** En pocas palabras

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

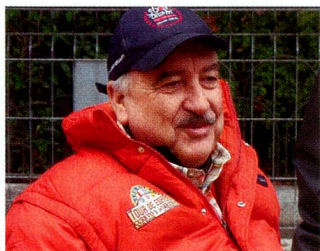
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Esquiadores suizos en el podio

Con un Didier Cuche en plena forma, el equipo suizo de esquí alpino se alzó, al inicio de la temporada, con el tercer puesto en la clasificación por países. Este esquiador de Neuchatel ha vuelto a subir al podio de los vencedores, al situarse dos veces en segunda posición en las carreras de descenso, obteniendo así el segundo puesto en la Copa Mundial. ¡Razón de más para que sus seguidores le jaleen ruidosamente en la inauguración de la temporada de esquí que se presenta tan prometedora!

### Adiós a Regazzoni

Clay Regazzoni, uno de los mejores pilotos de Fórmula 1 de los años 70 falleció el 15 de diciembre, a los 67 años de edad, víctima de un accidente de tráfico en las proximidades de Parma, Italia. En 1980, su carrera de corredor acabó



abruptamente en el circuito de Long Beach, California, donde tuvo un grave accidente que le dejó paralizado. Este tennista, que comenzó a correr con la escudería Ferrari en 1970, fue subcampeón mundial en 1974, subió al podio en 28 ocasiones y ganó cinco veces el Grand Prix.

### Campeona de Europa en curling

Suiza ganó la medalla de oro en el Campeonato Europeo de Curling celebrado en Basilea. En la final, los jugadores de Baden Regio (cantón de Argovia), capitaneados por Andreas Schwaller, vencieron a Escocia. La última vez que Suiza ganó el campeonato de Europa fue en 1986.

### Señora Presidenta

La ministra de Asuntos Exteriores, Micheline Calmy-Rey, en su cargo desde 2002, sucederá a Moritz Leuenberger en la presidencia de la Confederación en 2007. La segunda Presidenta de la historia de Suiza es, asimismo, una socialista de Ginebra, como la ex-consejera federal Ruth Dreifuss (1999).

### Doris Leuthard en Washington

La ministra de Economía, Doris Leuthard, ha visitado por primera vez Washington, donde se entrevistó con la delegada comercial de EE.UU., Susan Schwab, y el ministro de Agricultura, Mike Johanns. Los temas de conversación fueron el foro comercial Suiza-EE.UU., y las posibles inversiones y negociaciones en el marco de la Organización Mundial del Comercio. La Administración estadounidense ha autorizado a empresas suizas a participar en la reconstrucción de una región devastada por el huracán Katrina.

### Crédit Suisse Sports Awards

Tras sus nombramientos de 2003 y 2004, Roger Federer ha sido elegido por tercera vez Deportista Suizo del Año. 24 años después de Ivan Lendl, es el segundo jugador de la historia del tenis que logró ganar 90 partidos en un año. Tanja Frieden, la campeona olímpica de snowboard, ha sido nombrada Deportista Femenina del Año.

### Los ricos son cada vez más ricos

Las 300 fortunas, privadas o familiares, mayores de Suiza comprenden un total de 455 000 millones de francos. Esto supone un aumento del 14% frente a la cifra de 2005. Entre los 118 multimillonarios, se encuentra asimismo uno nuevo: Michael Schumacher, el corredor de Fórmula 1 ahora retirado de los circuitos.



### La política vista por el pueblo

Según un sondeo de Univox, un 84% de los ciudadanos suizos opina que los políticos hacen conscientemente promesas que no pueden cumplir. Un 86% piensa que los políticos no escuchan al pueblo. No obstante, más de 3/4 de los encuestados creen que la Confederación es capaz de solucionar los problemas del país. En 1998 sólo un 54% opinaba lo mismo.

### Terminado el túnel de Lötschberg

En diciembre circularon dos trenes de prueba en el túnel de Lötschberg, que une Frutigen (cantón de Berna) y Raron (cantón del Valais), y, con sus 34,6 km, es el más largo de Suiza y el tercero más largo del mundo. Las perforaciones comenzaron en 1999. Como estaba planificado, el túnel podrá utilizarse el 9 de diciembre de 2007; por él circularán diariamente hasta 200 trenes.

### Repunte de Simon Ammann

Simon Ammann, ganador de dos medallas de oro en los Juegos Olímpicos de Salt Lake City de 2002, puede enorgullecerse nuevamente de subir al podio de los vencedores en la especialidad de salto de esquí. Esta temporada ha ocupado regularmente los primeros puestos en las competiciones de la Copa del Mundo de Salto: una vez quedó en primera posición, dos en segunda y dos en cuarta. A mediados de diciembre se situó a la cabeza de la clasificación general de la Copa del Mundo.

### Deportistas y lesiones

Cada dos minutos se lesiona un deportista suizo; por término medio se producen anualmente 300 000 lesiones en las piernas como consecuencia de la práctica de deportes y 135 muertes, lo que conlleva gastos económicos y sociales anuales de 2000 millones de francos. Según datos de la Oficina de Prevención de Accidentes, la mayoría de ellos se producen jugando al fútbol, practicando esquí alpino, ciclismo o snowboard.

### Carteros en el punto de mira

Correos quiere hacer una reestructuración para ahorrar 50 millones de francos al año. La medida principal para ello es reducir su plantilla en 500 trabajadores hasta el año 2008. Las 2500 oficinas actuales de Correos serán sustituidas por filiales, gestionadas por 200 oficinas. Correos quiere abrir hasta 200 agencias que estarán integradas en tiendas de comestibles locales. En Neuchatel, Lucerna y Lugano se organizaron manifestaciones de protesta.

### Varios seísmos

Perforaciones realizadas en Basilea para la central geotérmica han provocado un seísmo del 3,4 en la escala de Richter. Desde principios de diciembre se han producido como consecuencia de estas obras más de 36 pequeños seísmos, de los cuales 5 alcanzaron entre un 2 y un 3 en la escala de Richter, mientras el resto no superó el 1,5.

### Superávit

La Confederación cierra el ejercicio de 2006 con un superávit de ingresos de 4300 millones de francos, mientras que el presupuesto había previsto un déficit de 697 millones. La expansión económica, junto con ingresos extra de 2100 millones, procedentes de la venta de acciones de Swisscom, condujeron a estos resultados tan positivos. ALAIN WEY